

Số: 18/QĐ-CTUBND

Hưng Yên, ngày 30 tháng 8 năm 2016

**QUYẾT ĐỊNH**

**V/v giải quyết đơn khiếu nại của ông Dương Văn Thà  
địa chỉ: thôn An Châu II, xã Hoàng Hanh, thành phố Hưng Yên  
(lần 2)**

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH HƯNG YÊN**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11/11/2011; Nghị định số 75/2012/NĐ-CP ngày 03/10/2012 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Khiếu nại;

Căn cứ Luật Đất đai năm 2013 và các văn bản hướng dẫn thi hành;

Căn cứ Thông tư số 07/2013/TT-TTCP ngày 31/10/2013 của Thanh tra Chính phủ về quy định quy trình giải quyết khiếu nại hành chính;

Xét Báo cáo số 156/BC-STNMT ngày 26/8/2016 của Sở Tài nguyên và Môi trường,

**1. Nội dung khiếu nại của ông Dương Văn Thà:**

Ông Dương Văn Thà có đơn khiếu nại Quyết định số 1630/QĐ-UBND ngày 23/10/2013 của Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ với các nội dung:

- Nội dung thứ nhất: Gia đình ông Thà có 01 sổ hộ khẩu, với 06 nhân khẩu, nhưng UBND xã Hoàng Hanh chỉ giao ruộng tiêu chuẩn 5 khẩu cho gia đình ông (thiếu tiêu chuẩn ruộng của con gái ông là chị Dương Thị Nguyệt).

- Nội dung thứ hai: UBND xã Hoàng Hanh xác định bà Trần Thị Gụ (vợ ông Thà) nợ sản phẩm của Hợp tác xã là không có cơ sở, vì gia đình đã chấp hành và nộp đủ sản phẩm theo quy định. UBND xã quản treo diện tích đất 03 của gia đình ông do nợ đọng sản phẩm, không giao trả trong khi nhiều hộ gia đình đi vắng cả nhà đã được địa phương giao trả diện tích đất quản treo.

- Nội dung thứ ba: Gia đình ông Thà chưa nhận được văn bản của địa phương về việc đối trừ 453,6m<sup>2</sup> đất vườn thừa và đối tượng bị đối trừ, nhưng hộ gia đình nhà ông bị đối trừ đất ruộng vào đất vườn thừa.

- Nội dung thứ tư: Địa phương giao diện tích đất lúa chiêm cho gia đình để sản xuất nông nghiệp theo tiêu chuẩn định suất là 324m<sup>2</sup>, nhưng lại báo cáo, thu thuế theo diện tích 360m<sup>2</sup>.

Ủy ban nhân dân xã Hoàng Hanh và UBND huyện Tiên Lữ xác định con gái ông Thà (chị Nguyệt) đã được giao ruộng tại tỉnh Thái Bình nên UBND xã Hoàng Hanh không giao ruộng cho con gái ông Thà; do bà Gụ còn nợ đọng sản phẩm và vắng mặt tại địa phương nên UBND xã Hoàng Hanh quản treo số ruộng của bà Gụ; việc đối trừ 453,6m<sup>2</sup> đất vườn thừa là thực hiện theo Nghị quyết 03

NQ/TU ngày 28/4/1992 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy Hải Hưng và quyết định số 235/QĐ-UB ngày 25/02/1993 của UBND tỉnh Hải Hưng; ngày 23/10/2013, Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ ra Quyết định 1630/QĐ-UBND v/v giải quyết đơn khiếu nại của ông Dương Văn Thà.

Ông Thà có đơn kèm.

## **2. Kết quả giải quyết khiếu nại của UBND huyện Tiên Lữ:**

- Nhận được đơn khiếu nại của ông Dương Văn Thà, Ngày 24/7/2012, Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ ban hành Quyết định số 829/QĐ-CTUBND thành lập Đoàn Thanh tra Liên ngành của huyện tiến hành xác minh. Ngày 29/8/2012, Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ có Kết luận số 41/KLTTr-UBND;

- Ngày 17/9/2012, Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ ban hành Quyết định số 1146/QĐ-CT giải quyết nội dung đơn khiếu nại của ông Dương Văn Thà và ngày 23/10/2013 Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ có Quyết định số 1630/QĐ-UBND v/v giải quyết nội dung đơn khiếu nại của ông Dương Văn Thà (*thay thế Quyết định số 1146/QĐ-CT ngày 17/9/2012*), trong đó có nội dung:

+ Yêu cầu chấm dứt giải quyết nội dung đơn khiếu nại của ông Dương Văn Thà về diện tích và tiêu chuẩn chia đất theo Nghị quyết 03 của gia đình tại thời điểm ngày 01/4/1993.

+ Giao UBND xã Hoàng Hanh tiến hành giao diện tích ruộng đất quản treo cho bà Trần Thị Gụ khi bà trở về địa phương và có nhu cầu sử dụng đất, có biện pháp vận động, thuyết phục bà Gụ thanh toán số nợ đọng sản phẩm theo quy định.

## **3. Kết quả kiểm tra, xác minh nội dung khiếu nại:**

- Nội dung thứ nhất: Gia đình ông Thà có 01 sổ hộ khẩu, với 06 nhân khẩu, nhưng UBND xã Hoàng Hanh chỉ giao ruộng tiêu tiêu chuẩn 5 khẩu cho gia đình ông (thiếu tiêu chuẩn ruộng của con gái ông).

Ông Dương Văn Thà đề nghị UBND xã Hoàng Hanh giải quyết trả lại đất 03 cho gia đình ông. Theo trình bày của ông Thà tại thời điểm ngày 01/4/1993 gia đình ông có 06 khẩu được chia ruộng, nhưng UBND xã chỉ chốt cho gia đình ông có 05 khẩu. Qua kiểm tra việc UBND xã Hoàng Hanh chốt hộ gia đình ông Dương Văn Thà 05 khẩu là có cơ sở, vì trong hồ sơ hộ khẩu của gia đình ông Thà lập ngày 16/4/1994 (có xác nhận của công an xã và chữ ký của ông Thà), gia đình ông Thà có 05 nhân khẩu (gồm: ông Thà, bà Gụ, chị Huyền, chị Hoài và anh Hùng), còn con gái lớn là chị Dương Thị Nguyệt đã lấy chồng ở xã Tân Lễ, huyện Hưng Hà, tỉnh Thái Bình.

Ngày 24/4/2015, Sở Tài nguyên và Môi trường làm việc với UBND xã Tân Lễ, huyện Hưng Hà, tỉnh Thái Bình để xác minh việc giao ruộng cho chị Nguyệt, tại buổi làm việc UBND xã Tân Lễ báo cáo và cung cấp hồ sơ, tài liệu thể hiện: chị Dương Thị Nguyệt kết hôn với anh Hà Công Quỳnh ngày 28/12/1992 (có Giấy đăng ký kết hôn), được UBND xã Tân Lễ giao ruộng ổn định lâu dài ở ngoài đồng theo tiêu chuẩn và theo Sổ giao ruộng năm 1994, chủ hộ là anh Hà Công Quỳnh diện tích được giao chính 02 khẩu: gồm anh Hà Công Quỳnh và chị Dương Thị Nguyệt, mỗi khẩu được chia 288m<sup>2</sup> đất canh tác (theo Quyết định số 652/1993 của UBND tỉnh Thái Bình) và chia bổ sung 03 khẩu: gồm anh Hà Công

Quynh, chị Dương Thị Nguyệt và con Hà Công Quyền, mỗi khẩu được chia 36 m<sup>2</sup> đất canh tác (theo Quyết định 948/2000 của UBND tỉnh Thái Bình). Tổng diện tích đất canh tác của chị Dương Thị Nguyệt được chia là 324m<sup>2</sup>, Theo kế hoạch điều chỉnh đất dồn điền đổi thửa năm 2011, hộ gia đình anh Hà Công Quynh và chị Dương Thị Nguyệt được chia thực tế ngoài đồng là 655,5m<sup>2</sup>. Ngày 20/02/2013 gia đình anh Hà Công Quynh và chị Dương Thị Nguyệt đã chuyển vào thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai sinh sống. Số đất canh tác của gia đình anh Quynh, chị Nguyệt chưa được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, diện tích đất canh tác của gia đình anh Quynh, chị Nguyệt được bố chồng là ông Hà Công Cừ quản lý, sử dụng (có hồ sơ kèm theo).

Tại thời điểm UBND xã Hoàng Hanh chia ruộng hộ gia đình ông Thà có 5 nhân khẩu, nên UBND xã chia ruộng theo tiêu chuẩn 5 nhân khẩu cho gia đình ông Thà là đúng. Mặt khác chị Nguyệt đã được giao ruộng tại xã Tân Lễ, huyện Hưng Hà, tỉnh Thái Bình nên UBND xã Hoàng Hanh không giao ruộng đối với tiêu chuẩn của chị Nguyệt là đúng.

- Nội dung thứ hai: UBND xã Hoàng Hanh xác định bà Trần Thị Gụ (vợ ông Thà) nợ đọng sản phẩm của Hợp tác xã là không có cơ sở, vì gia đình đã chấp hành và nộp đủ sản phẩm theo quy định.

Qua kiểm tra, xác minh hồ sơ, tài liệu và UBND xã Hoàng Hanh báo cáo tại bảng thanh toán ông Thà đã ký công nhận tại sổ chốt nợ năm 1992 để chia ruộng đất 03, đến hết năm 1993 hộ ông Thà thanh toán sản phẩm cho 03 nhân khẩu và còn nợ 0,4kg. Cùng quyền sổ chốt nợ tại tờ sau liền kề với hộ ông Thà ghi hộ bà Trần Thị Gụ phải thanh toán sản phẩm nợ năm 1992 chuyển sang và tính hết vụ chiêm năm 1993 còn phải nhập 304,15kg thóc bà Gụ đã ký nhận nợ. Do ông Thà chỉ thanh toán sản phẩm cho 03 khẩu, trong khi đó hộ gia đình ông Thà có tổng số 05 khẩu nên việc bà Gụ phải thanh toán số công nợ chuyển từ năm 1992 sang và năm 1993 cho 02 khẩu là có cơ sở.

Tại Giấy ủy quyền do bà Gụ viết có xác nhận của UBND phường Trảng Dài, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai ngày 06/6/2012, có nội dung: Do hoàn cảnh gia đình khó khăn, bà Gụ phải vào tỉnh Đồng Nai để làm kinh tế, trong thời gian đi vắng phần diện tích đất quản treo của bà Gụ đã bị UBND xã Hoàng Hanh giữ lại. Như vậy, bản thân bà Gụ đã công nhận việc bà Gụ có nợ đọng sản phẩm nên UBND xã Hoàng Hanh mới quản treo số diện tích đất của bà Gụ là có cơ sở.

UBND xã Hoàng Hanh báo cáo bà Trần Thị Gụ đi khỏi địa phương từ năm 1996, đến nay chưa về địa phương. Hiện tại, bà Trần Thị Gụ còn nợ đọng sản phẩm của Hợp tác xã là 304,15kg thóc, nên Hợp tác xã đã quản treo 50% số diện tích đất tiêu chuẩn của bà Gụ, hiện nay UBND xã Hoàng Hanh đang quản treo số diện tích đất ruộng của hộ bà Gụ.

Ông Thà cung cấp Giấy ủy quyền của bà Trần Thị Gụ cho ông Thà (có xác nhận của UBND phường Trảng Dài, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai ngày 06/6/2012), Trong đó bà Gụ đề nghị UBND xã Hoàng Hanh giao lại phần diện tích đất quản treo của bà (theo nghị quyết 03) cho ông Thà có trách nhiệm sử dụng và trông coi số đất này.

- Nội dung thứ ba: Gia đình chưa nhận được văn bản của địa phương về việc đổi trừ đất vườn thừa và đổi tương bị đổi trừ, nhưng gia đình nhà ông Thà bị đổi trừ 453,6m<sup>2</sup> đất vườn trong khu dân cư vào tiêu chuẩn đất giao theo Nghị quyết 03.

Qua kiểm tra, xác minh cho thấy, việc đổi trừ đất ruộng vào đất vườn thừa khi chia ruộng của UBND xã Hoàng Hanh năm 1993 là thực hiện theo Nghị quyết 03 NQ/TU ngày 28/4/1992 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy Hải Hưng và quyết định 235/QĐ-UB ngày 25/02/1993 của UBND tỉnh Hải Hưng. Khi tiến hành giao ruộng đất 03 cho các hộ gia đình trên địa bàn tỉnh Hải Hưng nói chung, trong đó có xã Hoàng Hanh nói riêng, đối với các hộ có diện tích lớn hơn hạn mức đất theo quy định đều phải trừ diện tích đất ở, đất vườn hay còn gọi là đất vườn thừa vượt hạn mức để chia vào tiêu chuẩn diện tích đất 03.

Ngày 04/6/2009, UBND tỉnh ban hành Quyết định số 15/2009/QĐ-UBND tại Điều 9 quy định: Không thừa nhận việc đòi lại diện tích đất đã trừ vào diện tích đất ở vượt hạn mức của hộ gia đình cá nhân trong quá trình thực hiện quyết định 235/QĐ-UB ngày 25/02/1993 của UBND tỉnh Hải Hưng về việc giao quyền sử dụng đất ổn định lâu dài cho hộ nông dân trong toàn tỉnh để thực hiện nghị quyết 03 NQ/TU ngày 28/4/1992 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy Hải Hưng.

Như vậy, nội dung này ông Dương Văn Thà đồng ý, nhưng ông đề nghị phải xử lý các hộ như nhau, bình đẳng.

- Nội dung thứ tư: Địa phương giao diện tích đất lúa chiêm cho gia đình ông để sản xuất nông nghiệp theo tiêu chuẩn định suất là 324m<sup>2</sup>, nhưng lại báo cáo, thu thuế theo diện tích 360m<sup>2</sup>.

Theo hồ sơ, tài liệu địa chính lưu tại UBND xã thể hiện tại thửa số 71, tờ bản đồ số 01 (tỷ lệ 1/2000), thì hộ ông Thà được giao đất lúa chiêm là 1 sào (360m<sup>2</sup>).

UBND xã Hoàng Hanh báo cáo hộ gia đình ông Dương Văn Thà được giao diện tích đất lúa chiêm được thể hiện trong sổ sách lưu tại địa phương là 360m<sup>2</sup>, nên xã thu thuế theo diện tích đất trên. Việc ông Dương Văn Thà giao ruộng cho ông Dương Văn Vĩnh quản lý, sử dụng, trong quá trình sử dụng ông Vĩnh đã lấn 49m<sup>2</sup> đất thủy lợi nội đồng.

Ngày 09/4/2015, Sở Tài nguyên và Môi trường tổ chức buổi làm việc với UBND xã Hoàng Hanh và ông Dương Văn Thà để thống nhất mốc giới và tiến hành đo đạc hiện trạng diện tích đất nông nghiệp tại thửa đất lúa mà ông Thà có đơn đề nghị; Theo kết quả đo vẽ ngày 23/4/2015 của Trung tâm kỹ thuật Tài nguyên và Môi trường thuộc Sở Tài nguyên và Môi trường được thể hiện tại bản trích đo địa chính thửa đất, vị trí thửa đất số 124, tờ bản đồ số 01 có diện tích là 409m<sup>2</sup> nhưng diện tích thửa đất do ông Thà xác định mốc giới ngoài thực địa là 327m<sup>2</sup> (tăng 3 m<sup>2</sup> so với diện tích ông Thà được giao theo tiêu chuẩn). Ông Dương Văn Thà báo cáo gia đình ông được giao 324m<sup>2</sup> ruộng theo tiêu chuẩn, ông giao lại cho ông Dương Văn Vĩnh sử dụng số ruộng trên (trong quá trình sử dụng canh tác ông Vĩnh đã lấn mương thủy lợi, do đó diện tích tăng lên 82m<sup>2</sup>). Ông Thà chỉ công nhận diện tích đất lúa của gia đình theo ranh giới và theo tiêu chuẩn được giao là 324m<sup>2</sup>. Còn 85m<sup>2</sup> đất ông Thà không nhận, nhưng ông Vĩnh vẫn cấy lúa.

Như vậy, nội dung này ông Dương Văn Thà đề nghị là có cơ sở.

#### **4. Kết quả hợp đối thoại:**

- Ngày 13/3/2014, Sở Tài nguyên và Môi trường phối hợp với Thanh tra tỉnh tổ chức đối thoại giải quyết nội dung đơn khiếu nại giữa UBND huyện Tiên Lữ, UBND xã Hoàng Hanh với ông Dương Văn Thà. Tại buổi đối thoại:

Ông Dương Văn Thà không đồng ý với Quyết định số 1630/QĐ-UBND ngày 23/10/2013 của Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ v/v giải quyết đơn khiếu nại và đề nghị UBND xã Hoàng Hanh giao trả lại diện tích đất nông nghiệp theo tiêu chuẩn của con gái ông là chị Nguyệt, diện tích đất quán treo của bà Gụ, diện tích đất đã bị đối trừ vào đất vườn thừa.

Đại diện UBND huyện Tiên Lữ và UBND xã Hoàng Hanh báo cáo, Quyết định số 1630/QĐ-UBND ngày 23/10/2013 của Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ v/v giải quyết nội dung đơn khiếu nại của ông Dương Văn Thà đảm bảo đúng quy định.

- Tại buổi làm việc ngày 14/7/2014 giữa Sở Tài nguyên và Môi trường với Lãnh đạo Thanh tra tỉnh, Lãnh đạo UBND thành phố, Trưởng phòng Tài nguyên và Môi trường thành phố và Chủ tịch UBND xã Hoàng Hanh đã thống nhất quan điểm giải quyết nội dung đơn khiếu nại của ông Dương Văn Thà là không có cơ sở xem xét giải quyết và Quyết định số 1630/QĐ-UBND ngày 23/10/2013 của Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ v/v giải quyết đơn khiếu nại của ông Dương Văn Thà đảm bảo đúng quy định của pháp luật.

- Theo quy định của pháp luật, ngày 05/02/2015 Chủ tịch UBND tỉnh Hưng Yên đã trực tiếp tiếp công dân Dương Văn Thà ở thôn An Châu II, xã Hoàng Hanh, thành phố Hưng Yên. Sau buổi tiếp có ý kiến kết luận của Chủ tịch UBND tỉnh tại thông báo số 33/TB-UBND ngày 14/2/2015.

#### **5. Kết luận:**

- Việc Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ ban hành Quyết định số 1630/QĐ-CTUBND ngày 23/10/2013 về việc giải quyết đơn của ông Dương Văn Thà đảm bảo đúng thẩm quyền theo quy định của pháp luật.

- Việc ông Dương Văn Thà có đơn khiếu nại Quyết định số 1630/QĐ-CTUBND ngày 23/10/2013 của Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ có những nội dung khiếu nại không đúng, cụ thể như sau:

+ Việc ông Dương Văn Thà đề nghị UBND xã Hoàng Hanh giải quyết trả lại diện tích đất 03 (xuất của chị Nguyệt) cho gia đình, ông Thà cho rằng tại thời điểm ngày 01/4/1993, gia đình ông có 06 khẩu được chia ruộng, nhưng UBND xã Hoàng Hanh chỉ chốt 05 khẩu để chia ruộng. Việc UBND xã Hoàng Hanh chốt hộ ông Thà có 05 khẩu tại thời điểm chia ruộng là có cơ sở, vì con gái ông Thà là chị Dương Thị Nguyệt đi lấy chồng ở xã Tân Lễ, huyện Hưng Hà, tỉnh Thái Bình từ ngày 28/12/1992, Qua xác minh chị Nguyệt đã được giao 324m<sup>2</sup> đất canh tác tại tỉnh Thái Bình.

+ Việc ông Thà cho rằng UBND xã báo cáo việc bà Trần Thị Gụ nợ sản phẩm là không đúng, vì ông Thà là chủ hộ mới là người nợ sản phẩm Hợp tác xã. Tuy nhiên theo báo cáo của UBND xã Hoàng Hanh và qua kiểm tra bảng

thanh toán và sổ chốt nợ năm 1992, năm 1993 thể hiện hộ bà Trần Thị Gụ nợ 304,15kg thóc (bà Gụ đã ký nhận), hộ ông Thà thanh toán sản phẩm cho 03 nhân khẩu và còn nợ 0,4kg vẫn nhận ruộng, trong khi đó hộ gia đình ông Thà có tổng số 05 khẩu nên việc bà Gụ phải thanh toán số công nợ chuyển từ năm 1992 sang và phải nhập năm 1993 cho 02 khẩu là có cơ sở. Tại Giấy ủy quyền có xác nhận của UBND phường Trảng Dài, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai ngày 06/6/2012, bà Gụ đã nhận đất ruộng của bà bị xã quản treo do nợ đọng sản phẩm là đúng). Do đó nội dung khiếu nại của ông Thà là không có cơ sở.

+ Việc ông Thà căn cứ vào Giấy ủy quyền của bà Trần Thị Gụ đề nghị giao trả lại diện tích đất quản treo trên cho gia đình ông là phù hợp với nguyện vọng của bà Gụ.

+ Việc ông Thà không nhất trí với UBND xã Hoàng Hanh về việc trừ 453,6m<sup>2</sup> đất vườn trong khu dân cư vào tiêu chuẩn đất giao theo Nghị quyết 03 NQ/TU ngày 28/4/1992 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy Hải Hưng và quyết định 235/QĐ-UB ngày 25/02/1993 của UBND tỉnh Hải Hưng nội dung này ông Thà đã nhất trí tại đơn đề nghị ngày 05/3/2015.

+ Việc UBND xã Hoàng Hanh giao cho gia đình ông Thà 324m<sup>2</sup> đất lúa chiêm, thu thuế cho diện tích 360m<sup>2</sup>. Theo kết quả đo vẽ ngày 23/4/2015 của của Trung tâm kỹ thuật Tài nguyên và Môi trường thuộc Sở Tài nguyên và Môi trường, vị trí thửa đất số 124, tờ bản đồ số 01 có diện tích là 409m<sup>2</sup> nhưng diện tích thửa đất do ông Thà xác định mốc giới ngoài thực địa là 327m<sup>2</sup>(tăng 3 m<sup>2</sup> so với diện tích ông Thà được giao theo tiêu chuẩn). Ông Dương Văn Thà báo cáo gia đình ông được giao 324m<sup>2</sup> ruộng theo tiêu chuẩn, ông giao lại cho ông Dương Văn Vĩnh sử dụng số ruộng trên (trong quá trình sử dụng canh tác ông Vĩnh đã lấn mương thủy lợi, do đó diện tích tăng lên 82m<sup>2</sup>). Ông Thà chỉ công nhận diện tích đất lúa của gia đình theo ranh giới do ông xác định và đúng tiêu chuẩn được giao là 324m<sup>2</sup>. Còn 85m<sup>2</sup> đất ông Thà không nhận, nhưng ông Vĩnh vẫn cấy lúa.

Từ những nhận định và căn cứ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Sửa đổi một phần Quyết định số 1630/QĐ-UBND ngày 23/10/2013 của Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ về việc giải quyết nội dung đơn khiếu nại của ông Dương Văn Thà, với nội dung: Giao UBND thành phố Hưng Yên chỉ đạo các cơ quan chức năng của thành phố và UBND xã Hoàng Hanh:

- Giao trả diện tích đất ruộng quản treo do UBND xã quản lý của bà Trần Thị Gụ do nợ đọng sản phẩm cho ông Dương Văn Thà quản lý, sử dụng (theo Giấy ủy quyền của bà Trần Thị Gụ cho ông Thà có xác nhận của UBND phường Trảng Dài, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai ngày 06/6/2012). Yêu cầu gia đình ông Thà thanh toán trả 304,15kg thóc với nhà nước theo quy định.

- Giao đủ diện tích 324m<sup>2</sup> đất lúa chiêm theo tiêu chuẩn cho hộ ông Dương Văn Thà. Giao UBND xã Hoàng Hanh xử lý theo quy định và quản lý đối với phần diện tích 85m<sup>2</sup> hiện nay do hộ gia đình ông Vĩnh đang sử dụng.

- Giao Chi cục thuế thành phố tính toán, thoái thu trả lại hộ ông Dương Văn Thà số tiền thuế sử dụng đất nông nghiệp nộp tăng cho diện tích 36m<sup>2</sup> đất lúa chiêm.

- Các nội dung khác của Quyết định số 1630/QĐ-UBND ngày 23/10/2013 của Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ vẫn giữ nguyên.

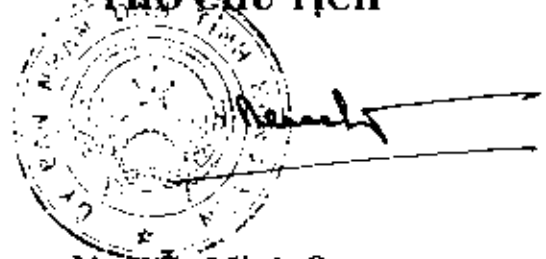
**Điều 2.** Trong thời hạn 45 ngày, kể từ ngày nhận được quyết định này, nếu không đồng ý với quyết định giải quyết khiếu nại thì ông Dương Văn Thà có quyền khởi kiện vụ án hành chính tại Tòa án theo quy định của pháp luật về tố tụng hành chính.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh, Thủ trưởng các sở, ngành tỉnh: Tài nguyên và Môi trường, Thanh tra tỉnh, Chủ tịch UBND thành phố Hưng Yên, Chủ tịch UBND huyện Tiên Lữ, Chủ tịch UBND xã Hoàng Hanh, ông Dương Văn Thà chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /.../

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Lãnh đạo Văn phòng UBND tỉnh;
- CV: TNMT<sup>K</sup>;
- Lưu: VT, TCD<sup>Tr - VA</sup>.

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Minh Quang**